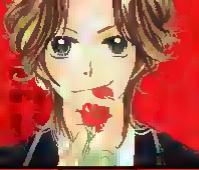
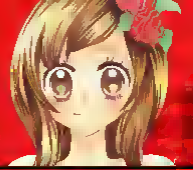




Anta Nante Okotowari!

By SUGIYAMA Miwako

Chapter 4 (final)

Scan: Aj

Translation: Esme

Proof: Aj

Edit: Mya

QC: Aj

Brought to you by

Nagareboshi Manga

www.nagare-boshi.net

最終話（さいしゅうわ）

HAVEN'T YOU FINISHED MAKING THE POSTER YET?
OI, YUI!
YUI-YUI!
HEY, YUI-YUI!
I SAID HEY!
SNAP
whoosh
SHUT UP! IT'S NOT TIME YET!
Wakaba graduating Day
Championship Prize
Year's supply of underwear
Extra prize
Third.

That's what he said...
"I'LL HAVE OGURA!"
HEY, YUI-YUI...
HURRY UP AND DO IT
WHA...

SLAM
201
MIKA, CALM DOWN LET'S COMPOSE OURSELVES IN HERE! YES!
MI-MI-MI-MI-MI-MI-MI!
huff
huff
huff
YOU SHOULD CALM DOWN YOURSELF
FLEE
HEY,
YOU BAS-TARD!
CALM DOWN!
BUT THAT'S
WHY? WHY?
YOU'RE REALLY ASKING WHY ?
No way
YOU ENTERED THE DORM TO FORGET ABOUT THE PERSON YOU LIKED, MADE CHOCOLATES UNTIL YOU BURNED YOURSELF ...
I SAID I'D PROTECT YOU
YOU ARE AN INTENSE PERSON, OVERWORKING YOURSELF LIKE THIS.
YOU KNOW...
ba-thump

...I'M SHY,
SO DON'T MAKE ME SAY ANY MORE.
HUHZ AHH, SORRY
Waaah, he is em barrased
U-UM ERR...
UM
flip
IT'S ALRIGHT
REPLY IN YOUR OWN TIME...

I said 'yes' and
At that time I wonder why...
Mika was so sweet
couldn't convey my true feelings
NOOO!
THAT GUY DOESN'T MEAN ANYTHING TO ME.
poof
"I'M REJECTING YOU"
THAT GUY...
HAS NOTHING
TO DO WITH ME.

SLAM
Cooking room
WHO DID IT?
WHO'S THE GUY WHO ATE MY PUDDING!!
WHO BLOODY TOOK IT.
PUNCH
CRAP
!!!
grind
IS THE REFRIGERATOR BROKEN?
HOW INDECENT... A MAN BURSTING OUT IN ANGER.
MIKA
YOU'RE ALWAYS LIKE THAT, KAORI!
SHUT UP, LEAVE ME ALONE
WHEN YOU DON'T GET WHAT YOU WANT, YOUR TEMPER FLARES

YOU BRAT.
YOU CAN'T EVEN TAKE CARE OF THE GIRL YOU LIKE.
SAY THAT AGAIN AND I'LL MESS YOU UP.
SO? QUIT TALKING NON-SENSE!

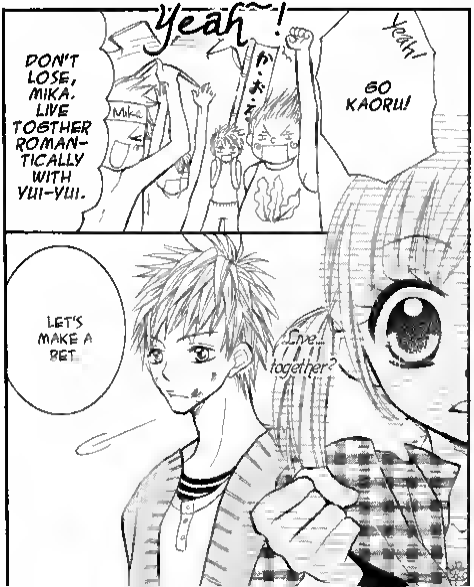
Grab
MIKA, YOU BASTARD!
BANG
SHIT.
YOU CAN'T TAKE CARE OF OGURA, SO GIVE UP ALREADY!
I SAID YOU WERE A BRAT!
WHACK
TAKE ORDERS FROM YOU!
slip
I DON'T

CHANGE ROOMS, TOO.
IF YOU WANT TO ORDER ME AROUND, YOU CAN AFTER YOU WIN THE FIGHT.
ORDER ME TO DO THAT AND ANY-THING ELSE AFTER YOU WIN, I SAID.
SLAM
KAORU AND MIKA ARE FIGHTING.
YUI-YUI, TROUBLE!
HUH?
YOU HAVE TO KNOCK!
NO TIME FOR THAT, THERE'S BIG TROUBLE!

sfx: whack
YOU WON'T WIN.
SHUT UP!
sfx: crunch
IT'S ESCALATED INTO QUITE A FIGHT, SO...
BUT ARE YOU GOING TO CLEAN THE COOKING ROOM THIS TIME?
WHAT? JUST LEAVE THEM BE AND THEY'LL SETTLE DOWN
Like idiots
どかちゃーん
sorp
HEY, QUIT IT!
SHUT UP!
THE GUY WHO HAS NO BUSINESS HERE, DRAW BACK!
WHO'S THAT?
NO BUSINESS HERE?
crunch

I WANT TO SETTLE THIS.
THAT'S COLD! WHAT'D YOU DO THAT FOR...
BAS-TARD
COOL DOWN!
IF YOU HAVE TO BEHAVE THAT WAY, YOU SHOULD FIGHT IT OUT HERE!
Wakaba Dorm Graduating Students Day
Midwinter Swimming Rally
Championship Prize: Year's supply of underwear
LARGE GUYS ACTING VIOLENTLY LIKE THIS IS A NUISANCE.
MID-WINTER SWIMMING?
IF YOU GUYS WANT TO FIGHT PROPERLY AND IM-PRESSIVELY, FINE.
OGURA, WAIT-
FINE.

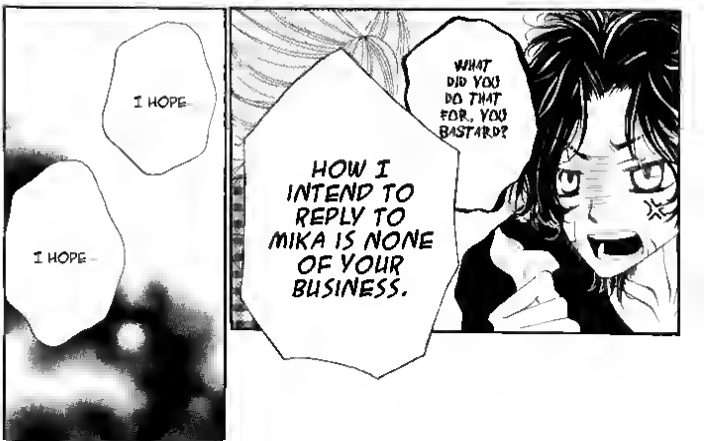
LET'S SETTLE THIS LIKE MEN AT THAT RALLY.
IF THAT'S ALL YOU HAVE TO SAY


Yeah~!
DON'T LOSE, MIKA. LIVE TOGTHER ROMAN-TICALLY WITH YUU-YUU.
Mika
かおる
Yeah!
GO KAORU!
LET'S MAKE A BET
Live... together?

WHAT ARE YOU GUYS DOING BETTING ON MY ROOM AS YOU PLEASE.
IF I WIN I SHARE A ROOM WITH OGURA.
THIS IS A PROBLEM FOR ONLY US MALES.
It's my problem!
SHUT UP DON'T INTERFERE.
HEY
WHAT?
YOU MADE THE MESS YOURSELF, DON'T COMPLAIN.
YOU WERE BAD, ANYWAY.
WHY DO I HAVE TO CLEAN UP?
What about Mika?
調理
CRAP

THUMP
DID YOU REPLY TO MIKA?
THAT'S...
THAT'S NONE OF YOUR...
AH, SO YOU'RE A BIT HESITANT?

SHUT UP!
YOU'RE AN IDIOT, DOING THAT AND LIKING MIKA? I'M DISGUSTED
YOU PASS UP OPPORTUNITIES, OR SO IT SEEMS, JUDGING FROM WHAT YOU DID ABOUT YOUR COUSIN'S WEDDING AND NOW LIVING TOGETHER WITH A GUY.


I HOPE—
I HOPE—
HOW I INTEND TO REPLY TO MIKA IS NONE OF YOUR BUSINESS.
WHAT DID YOU DO THAT FOR, YOU BASTARD?

I HOPE YOU LOSE!
We always fight like this, but...
something is wrong
OI!
HEY!
TAN

HUH...
FOR ME?
義理
Duty
Mukuna
I feel like I'm going to cry
NOISE
WHY DID I JUST.. CRAP
ALRIGHT, BETS ARE ON, BETS ARE ON.
OH, YUI-YUI.
HOW DO YOU WANT TO BET?
CLAMOUR
WILL KAORU GIVE UP!
WILL MIKA MAKE MIRACLES HAPPEN!
CLAMOUR
CLAMOUR

whisper
whisper
HUH? WHY HIM?
JUST BETWEEN YOU AND ME MIKA WINNING IS PRETTY MUCH A GIVEN
WELL, KAORU...
WHO WILL WIN THE RIGHT TO SHARE YOUR ROOM AT THE WAKABA DORM MIDWINTER SWIMMING RALLY?
I DON'T CARE
STOMP
STOMP
I vote 10 on Kaoru
Me too!
clamour
sfx: splash x2
GULP
GULP
sfx: ahhh
sfx: gulp

she Wahaha
わはっ
THAT IS HILARIOUS
Heroine
HMM, WE HAVE TO SWIM ABOUT 100 METERS?
YOU CAN'T EVEN GO 10 CENTIMETERS!
she blush
DON'T TELL ME YOU'RE A REALLY BAD SWIMMER!
Huh~?
YOU SAID 'LET'S SETTLE THIS LIKE MEN AT THE RALLY' EVEN THOUGH YOU COULDN'T SWIM.
ARE YOU AN IDIOT?
SHUT UP, WHAT DID YOU COME HERE FOR.
Ho ho ho
YOU'RE SO HELPLESS, SHALL I TEACH YOU HOW TO SWIM?

I DIDN'T SAY ANY-THING BAD SO WHY DON'T YOU QUIT IT?
I CAME TO TELL YOU I'D HELP
HEY.
.....
I DON'T NEED ANY-THING LIKE THAT.
STOP DOING THE UNNEC-ESSARY.
SHUT UP!
IT'S NOT A CONTEST IF YOU CAN'T SWIM, RIGHT?
DON'T IN-TERFERE WITH MEN'S CONTESTS!
HUH? UN-NECESSARY?

IF YOU GET IT, HURRY AND GO HOME.
YOU'LL CATCH A COLD.
WHAT THE...
WHAT DID YOU DO THAT FOR,
doesn't really suit him
Ahahaha
What the... suddenly looking so serious.
I WILL DEFINITELY WIN.
THERE ARE TIMES WHEN YOU HAVE TO FIGHT
EVEN IF THERE IS NO CHANCE OF WINNING
AND UNDERSTAND THIS-

Kya~
Kya~
The attraction here is undoubtedly the two great men...
Well now~ Let's begin the Winter Festival Wakaba Dormitory mid-winter swimming rally!
Kya~
Kaoru Naruse and Koujirou Mikamida!!
Woow Kaoru has time to smile!
OKAY, THIS IS THE FINAL DEADLINE PLACE YOUR BETS!
Kya~ Kaoru~
Kya~
Kya~

Don't tell me he doesn't have a proper victory plan...
gurgle
GASP
IF YOU WANT TO DROP OUT, THE TIME IS NOW
IF YOU'VE HAD ENOUGH OF BEING DETERMINED...
HEH, LIKE YOU'RE SOME AMAZING, INDEFEATABLE GUY?
YOU SAY THAT LIKE A CHILD WITHOUT ANY HOPE
WHATEVER, I'M JUST FINE WITH BEING A BRAT
NO MATTER IF I INDECENTLY BURST OUT IN ANGER
OR LOSE MY TEMPER AND SULK
On your marks
I WON'T GIVE HER TO YOU.

sfx: splash
Everyone starts at the same time, they're neck and neck!
Oh, Mika in lane 4 is fast. so fast
sfx: splash x2
Kaoru in lane 5 is behind...
Huh?
Clamour
Clamour
is he drowning?
sfx: gurgle

WHAT ARE YOU SAYING
splash
splash
YOU'LL DIE BEFORE YOU FINISH
ARE YOU THAT MUCH OF AN IDIOT?
I GUESS I AM.
IF YOU BASTARDS STOP THE RACE I'LL BEAT YOU TO DEATH.
IDIO
Oh, this looks distressing
Is he alright?
Oh no, hold on Kaoru!
STOP THE RACE.
YOU'RE WATCHING, YOU KNOW THAT HE ISN'T ALRIGHT!
DON'T STOP IT.

I'M PUTTING MY LIFE ON THE LINE FOR YOU.
THAT'S WHY
gurgle

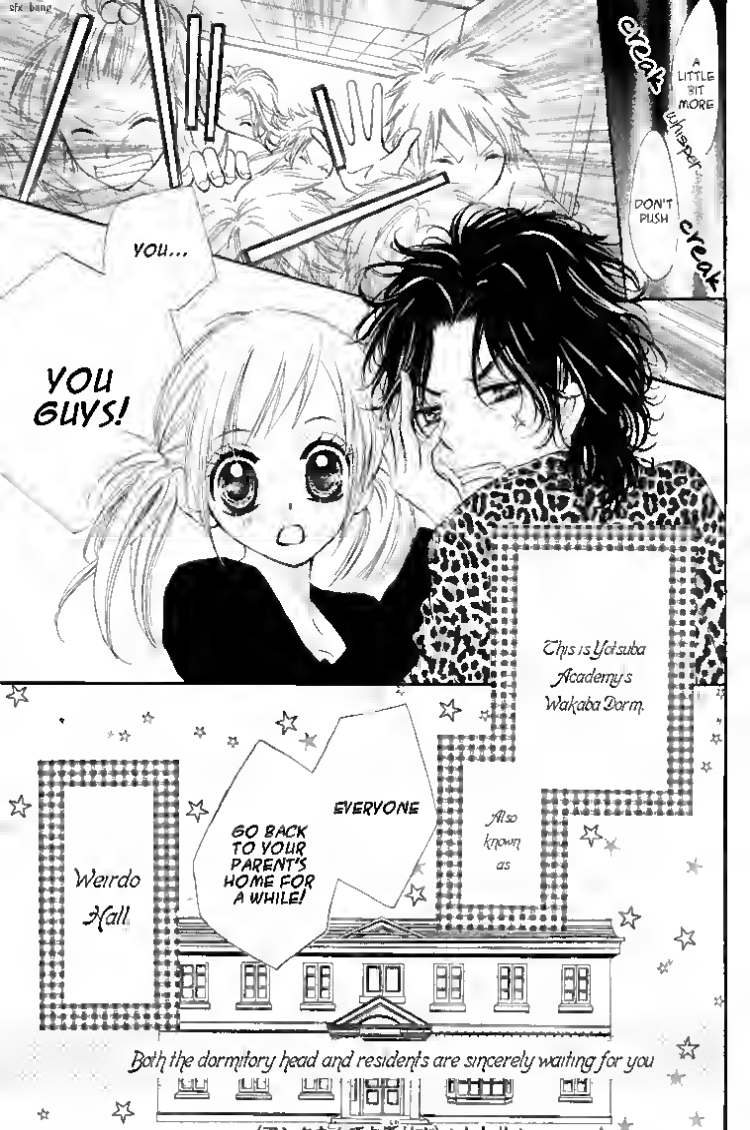
HEY!
I CAN SWIM. SO, I WON'T DROWN DOING THIS.
SWIM...
SWIM UNTIL YOU DIE!
SWIM EVEN IF YOU DIE!
AND THEN?

WIN FOR ME!
Whoa, the dorm head is trespassing! This race is invalid.
I WILL DEFINITELY WIN.
Yui-Yui you killer! Gonna give everyone their money back.

201
YOU KNOW, MIKA, I
ALWAYS WANTED TO BE PROTECTED AND TREATED KINDLY
BUT WHAT YOU SAID TO ME
MADE ME REALLY HAPPY
I'M SORRY.
FOR WHAT?
YOU WON THE RACE, AND YET...
OH...
UH, NEVER-MIND.
WHY IS IT SO PAIN-FULLY HOT IN HERE?
THE APPLES HAVEN'T BEEN GRATED YET.
SHUT UP
201

BEING PRO-
TECTED ISN'T
REALLY MY
THING.
BUT, I
GUESS
IT'S MY
LOSS
grin
OH,
WELL.

YOU'RE LATE.
YO, CLUMSY! HOW LONG DOES IT TAKE TO DO ONE APPLE?
Huh?
rattle
rattle
HUH?
EVEN THE CHOCOLATE TASTED AWFUL.
Nothing
YOU ARE SO SELFISH, KEEP WITHIN
I'LL PUT OFF THE APPLES UNTIL LATER
BOUNDS



〈アンタなんてお断り！〉＊おわり＊